

CHRONIQUES ET COMPTES RENDUS

CHRONIQUE POUR LES PAYS-BAS (1995)

Le *Lexicon Latinitatis Nederlandicae Medii Aevi* a poursuivi son chemin au rythme habituel de deux fascicules par an. Fin 1994, nous avons complété le cinquième volume, comprenant les lettres L-O. Au début de 1995 est paru le premier fascicule du volume VI : fasc. 43 (Pabulum-Pas-sagium). La rédaction du dictionnaire a progressé jusqu'à Si-, ce qui nous laisse espérer que nous pourrions terminer la rédaction vers l'an 2000. Bien entendu, la publication prendra quelques années de plus et il faudra aussi songer à la rédaction d'un supplément, assez important grâce aux sources publiées ces dernières années.

Parmi ces sources nouvellement publiées, le cartulaire des provinces de Hollande et Zeelande a été mentionné l'année dernière. Un autre cartulaire, de la même importance, est celui de la province de Brabant : *Oorkondenboek van Noord-Brabant tot 1312*, I. *De Meierij van 's-Hertogenbosch*, en deux volumes, édités, déjà en 1979, par H. P. H. Camps. Le cartulaire de la province de Gueldre : *Oorkondenboek van Gelre en Zutphen tot 1326*, sous la direction d'E. J. Harenberg, est édité, depuis 1980, selon un autre système, sous forme de feuilles volantes. Je traiterai de cette publication à son achèvement.

L'une des sources historiques de notre dictionnaire, la chronique du monastère Bloemhof par son fondateur Emo, suivie par celle du troisième abbé Menko et d'une continuation anonyme, a bénéficié, il y a quelques années, d'une nouvelle édition accompagnée d'une traduction néerlandaise : *Kroniek van het klooster Bloemhof te Wittewierum*, éd. et trad. H. P. H. Jansen (†) et A. Janse, Hilversum 1991 (LVIII + 510 pp.). Le texte, intitulé en latin *Cronica Floridi Horti*, est précédé d'une introduction et accompagné de notes explicatives. La traduction et les notes sont les bienvenues, car ce texte important pour l'histoire médiévale néerlandaise n'est pas toujours facile à comprendre.

Une autre publication importante dans le domaine historique concerne les martyrologes : E. A. OVERGAAUW, *Martyrologes manuscrits des anciens dyocèses d'Utrecht et de Liège. Etude sur le développement et la diffusion du martyrologe d'Usuard*, Hilversum 1993 (2 vols., 1169 pp.).

On sait que le martyrologe d'Usuard, moine de St-Germain-des-Prés au XI^e siècle, a été le plus répandu dans toute l'Europe. Ce fut également le cas dans nos régions, comme il apparaît grâce à l'étude approfondie des nombreux manuscrits et de l'édition donnée dans le second volume.

Dans la collection du CIVICIMA, le septième volume : *La formation du vocabulaire scientifique et intellectuel dans le monde arabe*, est paru en 1994 sous la direction de Danielle JACQUART, Turnhout 1994 (110 pp.). Les études de ce volume collectif ont été écrites de telle sorte que les médiévistes non arabisants puissent comprendre le propos et suivre les rapports entre le vocabulaire arabe, grec et latin. Le huitième volume comprend les actes du colloque organisé en 1994 en collaboration avec le Warburg Institute à Londres : *Vocabulary of Teaching and Research Between Middle Ages and Renaissance*, edited by Olga WEIJERS, Turnhout 1995 (254 pp.). Les quatorze communications concernent le vocabulaire de diverses disciplines à la fin du moyen âge et à la Renaissance.

Les recherches concernant l'histoire de la philosophie continuent de bien se porter aux Pays-Bas. Dans les Supplementa de la collection « Artistarium » sont parus les actes du deuxième colloque de « Medium Aevum » (association néerlandaise pour la philosophie médiévale) : *John Buridan. A Master of Arts. Some aspects of his philosophy*, éd. E. P. BOS et H. A. KROP, Nijmegen 1993. Ce volume, qui contient une dizaine de contributions, se termine sur un « Selective Index in English and Latin of Subjects and Terms », dans lequel on trouve notamment des termes philosophiques comme *appellatio rationis*, *secundum/tertium adiacens*, *trans-substantiatio*.

Le Professeur L. M. de Rijk a publié une édition, accompagnée d'une traduction anglaise et de notes explicatives, de la correspondance de Nicolas d'Autrecourt : *Nicholas of Autrecourt. His Correspondance with Master Giles and Bernard of Arezzo*, Leiden etc. 1994. Puisque les œuvres conservées de cet auteur sont peu nombreuses, les lettres constituent en effet une pièce importante du dossier concernant ses opinions philosophiques, et en particulier épistémologiques. Des Appendices contiennent les documents concernant la condamnation de Nicolas à Avignon. Le volume est complété par un bon index (*Index rerum notabilium*) qui nous donne une idée des concepts utilisés : des mots comme *apparere*, *certitudo*, *evadens*, *consequens* y sont largement représentés.

Dans une thèse intéressante, *Christ the 'Name' of God. Thomas Aquinas on Naming Christ*, Utrecht 1993, H. J. M. Schoot étudie la façon dont saint Thomas traite de l'appellation du Christ, tout en faisant appel à la logique et à la linguistique de son époque. On y découvre notamment, parmi bien d'autres appellations, des noms comme (*Personal*) *Composita*, *Nomen Domini*, *Processus* et *Unum* ou *Unio*.

Signalons finalement que la revue *Vivarium* s'est épaissie ces dernières années, et publie régulièrement des numéros thématiques. Ainsi, un fascicule consacré l'histoire de la science au bas moyen âge est paru en mai 1993 ; il comprend six articles sur ce thème, précédés d'une introduction par J. E. Murdoch et J. M. M. H. Thijssen. Un autre numéro thématique (de mai 1995) concerne « Late Scholastic Philosophy » et est introduit par J. E. Ashworth. A l'époque où les revues se multiplient, cette initiative semble une heureuse idée.

Olga WEIERS